

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** - (1974)  
**Heft:** 257

**Artikel:** En termes d'inégalité  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1026329>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**J.A. 1000 Lausanne**

Hebdomadaire romand  
N° 257 24 janvier 1974  
Dixième année

Rédacteur responsable :  
Laurent Bonnard

Le numéro : 1 franc  
Abonnement  
pour une année : 33 francs

Administration, rédaction :  
1002 Lausanne, case 1047  
1003 Lausanne, Saint-Pierre 1  
Tél. 021 / 22 69 10  
C.C.P. 10-155 27

Imprimerie Raymond Fawer S.A.

Ont collaboré à ce numéro:

Eric Baier  
Rudolf Berner  
Claude Bossy  
Jean-Daniel Delley

## En termes d'inégalité

Bon sujet de caricature dans « Charlie-Hebdo ». Dans sa voiture de luxe-super, un richard dépasse triomphant et ricanant un prolo sur son vélomoteur. S'il triomphe, c'est que l'ordre social est rétabli.

Le coût nouveau de l'énergie remet en cause cette abondance récente, trop vite critiquée, qui, entre autres mérites, avait au moins des vertus égalitaires. Dans les encombrements de la circulation, dans les retours au pas, la « deux-chevaux » était aussi efficace que les carrossés les mieux carrossés. Aujourd'hui, on va retrouver une sélection par les prix. Gaspillera l'énergie qui pourra se l'offrir; pour les autres, restriction.

Ce retour possible à l'inégalité sociale, nous l'avions décrite déjà en fonction des exigences écologiques. Le coût énorme de la protection de l'environnement, au titre de l'épuration de l'air, de l'eau, risquait d'être reportée sur le consommateur, et d'entraîner de nouvelles inégalités. Pour emprunter un exemple à l'automobile: des dispositifs efficaces antipolluants montés sur les voitures, une essence débarrassée de plomb, ont pour effet de renchérir la consommation, et par conséquent de restreindre l'accès à l'utilisation de la voiture des couches plus modestes. Ou encore, une bonne isolation thermique et phonique est à charge du locataire, luxe hors de portée (à moins

d'un solide esprit coopératif) des plus modestes. C'est le locataire encore qui paie la taxe d'épuration.

Le renchérissement de l'énergie va renforcer cette tendance, de deux façons.

Tout d'abord de manière directe, par la sélection par les prix: des produits devenus plus chers (dans certains cas trop chers) ne seront plus consommés.

De manière indirecte, car, en situation inflationniste grave, des mesures de restriction du pouvoir d'achat tenteront certains régimes conservateurs. Sous la double poussée de la hausse des prix et de la diminution du pouvoir d'achat, sera recréée une société plus inégalitaire.

Mouvement identique à celui de la redistribution des richesses dans le tiers monde dont nous avons parlé dans notre dernier numéro: des pays pauvres plus pauvres et des « nouveaux riches ».

Dans cette perspective, un programme de lutte contre les privilèges, de contrôle des prix, de maintien du pouvoir d'achat, prend une nouvelle actualité. Dès que l'expansion est moins vive, on retrouve les risques de répartition inégalitaire qui caractérisait l'ancienne économie de pénurie.

Mais les solutions socialistes retrouvent aussi toute leur vigueur.

### A NOS LECTEURS

Dans « Domaine Public » N° 1, le 31 octobre 1963: « Il reste votre coup de pouce. Nous n'avons pas prévu la gamme folklorique des abonnements de soutien, des abonnements bretelles, des abonnements jarretelles. Mais le plus grand service que vous puissiez rendre à cette entreprise, c'est de verser le plus vite possible à notre CCP (10 - 155 27) le prix de votre abonnement. » Toujours d'actualité !

### DANS CE NUMÉRO

Pp. 2/3/4: La « pénétration étrangère » en Suisse: dans l'optique du Conseil fédéral; p. 5: Une bonne petite crise; p. 6: Le carnet de Jeanlouis Cornuz: Comment savoir ? — Le semaine dans les kiosques alémaniques: Journalistes; p. 7: Des Suissesses de bonne volonté — Genève: La Jonction, un quartier en sursis; p. 8: Débat sur l'avortement: la responsabilité du Conseil national.